

### Direttiva WEEE

La Direttiva WEEE relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment), che è entrata in vigore come legge europea il 13 febbraio 2003, ha portato un grande cambiamento nel trattamento delle apparecchiature elettriche alla fine del ciclo di vita.

Obiettivo prioritario della Direttiva è la prevenzione dell'abbandono dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche oltre alla promozione del riutilizzo, del riciclo e del recupero in altre forme dei rifiuti per ridurre lo smaltimento. Il logo WEEE sul prodotto o sulla sua confezione che indica la raccolta di apparecchi elettrici ed elettronici consiste in un cestino su ruote con una croce sopra, nel modo illustrato di seguito.



Non smaltire o gettare il prodotto con il resto dei rifiuti domestici. L'utente è responsabile dello smaltimento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici ed è tenuto a smaltirli presso il punto di raccolta specificato per il riciclo di tali rifiuti pericolosi. La raccolta isolata e il corretto recupero dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici al momento dello smaltimento ci consentirà di contribuire alla conservazione delle risorse naturali. Inoltre, il corretto recupero dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici assicura la tutela della salute personale e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento, il recupero e i punti di raccolta dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici, contattare l'amministrazione locale, il servizio di smaltimento per i rifiuti domestici, il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o il produttore dello stesso.

### Conformità RoHS

Il prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio datata 8 giugno 2011 sulle limitazioni all'uso di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici.

### Per i prodotti dotati di batterie

#### Direttiva batterie UE 2006/66/CE

Una nuova direttiva batterie, la 2006/66/CE relativa a pile e accumulatori, sostituisce la direttiva entrata in vigore il 26 settembre 2008. La direttiva è valida per tutti i tipi di batterie e accumulatori (AA, AAA, pile a bottone, batterie piombo-acido, batterie ricaricabili) compresi quelli incorporati negli elettrodomestici, escluse le applicazioni militari, mediche e di utensili elettrici.

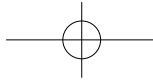
La direttiva stabilisce le regole per la raccolta, il trattamento, il riciclo e lo smaltimento delle batterie e si impegna a proibire alcune sostanze pericolose e a migliorare le prestazioni ambientali delle batterie e di tutti gli operatori nella catena di approvvigionamento.

#### Istruzioni per gli utenti sulla rimozione, il riciclo e lo smaltimento delle batterie usate

Per rimuovere le batterie dall'apparecchio o dal telecomando, invertire la procedura descritta nel Manuale dell'utente per l'inserimento delle batterie.

Per i prodotti con una batteria incorporata la cui durata è pari a quella del prodotto, la rimozione da parte dell'utente potrebbe non essere possibile. In questo caso, i centri di riciclo o recupero si occuperanno dello smontaggio del prodotto e della rimozione della batteria. Se, per qualunque motivo, si rendesse necessario sostituire una batteria di questo tipo, rivolgersi a un centro servizi autorizzato.

Nell'Unione Europea e in altre sedi, è illegale smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici.



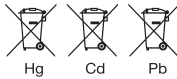
Le batterie devono essere smaltite in maniera rispettosa dell'ambiente. Consultare le autorità locali per la gestione dei rifiuti per avere informazioni sulla raccolta, il riciclo e lo smaltimento rispettoso dell'ambiente delle batterie esauste.

**AVVERTENZA:** pericolo di esplosione se la batteria viene inserita in modo errato. Per ridurre il rischio di incendi o ustioni, non smontare, schiacciare, punzonare, creare cortocircuiti esterni, esporre a temperature superiori ai 60 °C o smaltire nel fuoco o in acqua. Sostituire soltanto con batterie specificate.

Il simbolo che indica la "raccolta differenziata" per tutte le batterie e gli accumulatori è il cestino su ruote con la croce sopra riportato di seguito:



Nel caso di batterie, accumulatori e pile a bottone contenenti più dello 0,0005% di mercurio, più dello 0,002% di cadmio o più dello 0,004% di piombo, verrà utilizzato il simbolo chimico del relativo metallo, rispettivamente Hg, Cd e Pb. Fare riferimento ai simboli riportati di seguito:



**Per tutti i prodotti ad eccezione di quelli con funzionamento wireless:**

HARMAN International dichiara con il presente atto che questo apparecchio è conforme alle direttive EMC 2004/108/CE, LVD 2006/95/CE, ErP 2009/125/CE e RoHS 2011/65/UE. La

dichiarazione di conformità può essere consultata presso la sezione di supporto del nostro sito Web, accessibile su [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

**Per tutti i prodotti con funzionamento wireless:**

HARMAN International dichiara con il presente atto che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive 1999/5/CE, ErP 2009/125/CE e RoHS 2011/65/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata presso la sezione di supporto del nostro sito Web, accessibile su [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

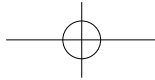
**HARMAN**

HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
516.255.4545 (solo USA)

HARMAN International Industries, Incorporated. Tutti i diritti riservati. JBL è un marchio di fabbrica di HARMAN International Industries, Incorporated, registrato negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Le caratteristiche, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

**CE**

[www.jbl.com](http://www.jbl.com)



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

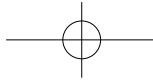
### Voor alle producten:

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water.
6. Reinig dit apparaat uitsluitend met een droge doek.
7. Blokkeer nooit de ventilatieopeningen. Installeer dit apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, roosters voor warme lucht, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die hitte voortbrengen.
9. Verwijder nooit de beveiliging van een gepolariseerde of stekker met randaarde. Een gepolariseerde stekker heeft twee platte pennen waarbij de ene pen breder is dan de andere pen. Een stekker met randaarde heeft twee gewone pennen en een aardingsvoorziening. De brede pen en de aardingsvoorziening zijn bedoeld voor uw veiligheid. Raadpleeg een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past.
10. Zorg dat er niet op het netsnoer kan worden getrapt en dat dit niet beschadigd kan raken,

vooral bij de stekker, stopcontacten en op het punt waarop dit het apparaat verlaat.

11. Gebruik uitsluitend door de fabrikant aangegeven aansluitingen/accessoires.
12. Gebruik alleen rolwagens, standaarden, statieven, beugels, tafels, enz. die door de fabrikant zijn gespecificeerd of die bij het apparaat zijn verkocht. Let bij het gebruik van een rolwagen op dat de combinatie van het apparaat en de rolwagen niet kan omkiepen om letsel te vermijden.
13. Verwijder de stekker uit het stopcontact tijdens onweer en bij langdurige afwezigheid.
14. Laat alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is noodzakelijk wanneer het apparaat op enige wijze beschadigd is, bijvoorbeeld als het snoer of de stekker beschadigd is, als er vloeistof in het apparaat gemorst is, als er voorwerpen in gevallen zijn of als het apparaat blootgesteld is aan regen of vocht, niet normaal werkt of gevallen is.
15. Stel dit apparaat niet bloot aan waterdruppels of -spetters en zorg ervoor dat geen met water gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat gezet worden.
16. Om de stroom van dit apparaat volledig uit te schakelen, dient u het snoer uit de stekkerdoos te halen.
17. De stekker van het snoer moet gemakkelijk bereikbaar blijven.
18. Stel de batterijen niet bloot aan buitensporige warmte, zoals zonlicht, vuur, enzovoort.





<b>VOORZICHTIG</b>	
<b>RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK. NIET OPENEN.</b>	
	HET SYMBOOL VAN DE BLIKSEM MET EEN PIJLPUNT BINNEN EEN GELIJKZIJDIGE DRIEHOEK IS BEDOELD OM DE GEBRUIKER ATTENT TE MAKEN OP DE AANWEZIGHEID VAN EEN NIET-GEÏSOLEERD "GEVAARLIJK VOLTAGE" BINNEN HET OMHULSEL VAN HET PRODUCT DAT HOOG GENOEG KAN ZIJN OM EEN RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK VOOR PERSONEN IN TE HOUDEN.
	HET UITROEPTEKEN BINNEN EEN GELIJKZIJDIGE DRIEHOEK IS BEDOELD OM DE GEBRUIKER ATTENT TE MAKEN OP DE AANWEZIGHEID VAN BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER DE WERKING EN HET ONDERHOUD IN DE BIJ HET PRODUCT GELEVERDE HANDLEIDING.
<b>WAARSCHUWING: STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE REDUCEREN.</b>	

#### FCC- EN IC-VERKLARINGEN VOOR GEBRUIKERS (UITSLUITEND VS EN CANADA)

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken; en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie aanvaarden, waaronder interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Dit digitale Klasse B-apparaat voldoet aan de Canadese norm ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Verklaring inzake interferentie van Federal Communication Commission

Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten die worden gesteld aan een digitaal Klasse B-apparaat, in overeenstemming met deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn ontworpen met het oog op het bieden van een redelijke bescherming tegen schadelijke interferentie in een huishoudelijke installatie. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie, kan deze uitzenden en kan, als het niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke interferentie met betrekking tot radiocommunicatie veroorzaken. Er kan echter niet worden gegarandeerd dat interferentie niet zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur verstoring van de radio- of tv-ontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit te schakelen en vervolgens in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen of de interferentie via een of meer van de volgende maatregelen kan worden verholpen:

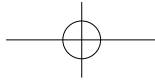
- Stel de ontvangende antenne opnieuw af.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact in een ander elektriciteitsnet dan het net waar de ontvanger op aangesloten is.
- Roep de hulp in van de dealer of van een ervaren radio-/tv-monteur.

**Voorzichtig:** Veranderingen of wijzigingen die niet uitdrukkelijk door HARMAN zijn goedgekeurd, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen tenietdoen.

#### Voor producten die RF-energie uitzenden

##### FCC- EN IC-INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften en beschikt over licentievrijstelling van Industry Canada RSS 210. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit



apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken; en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie aanvaarden, waaronder interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

#### Verklaring inzake blootstelling aan straling van FCC/IC

Deze apparatuur voldoet aan de blootstellingslimieten voor straling van FCC/IC RSS-102 die zijn opgesteld voor een ongecontroleerde omgeving. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en bediend op een afstand van minimaal 20 cm van uw lichaam.

#### Voor producten met radio-ontvangers die een externe antenne kunnen gebruiken (ALLEEN VS)

##### Aarding voor kabeltelevisie of antenne

Als er een externe antenne of kabelstelsysteem bij dit product hoort, dient u zich ervan te verzekeren dat die geaard is om enige bescherming te bieden tegen spanningspieken en statische ladingen. Paragraaf 810 van de National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA Nr. 70-1984 biedt informatie over het op correcte wijze aarden van de antenne-aansluiting en bevestiging en de antenne-aansluiting op de antenne-ontlader, over de omvang van de aardingsgeleiders; over de locatie van de antenne-ontlader, over het aansluiten op aardings elektroden en over de vereisten voor de aardings elektrode.

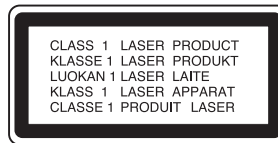
##### Opmerking voor de installateur van het kabelteleviesysteem

Deze herinnering wordt verstrekt om de aandacht van de installateur van kabelteleviesystemen te vestigen op artikel 820-40 van de NEC dat richtlijnen voor de juiste aarding vermeldt en dat, in het bijzonder, aangeeft dat de aardingskabel zo dicht mogelijk bij het punt van de kabelinvoer op het aardingssysteem van het gebouw moet worden aangesloten.

##### Voor CD-/DVD-/Blu-ray Disc™-spelers

**Voorzichtig:** Dit product gebruikt een lasersysteem. Maak de behuizing van het product niet open en stel de veiligheidsmechanismen die zijn aangebracht om u te beschermen niet buiten

werking om directe blootstelling aan de laserstraal te voorkomen. Staar niet in de laserstraal. Lees de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik om ervoor te zorgen dat dit product op de juiste wijze wordt gebruikt. Neem contact op met het plaatselijke servicecentrum van JBL als er onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan het apparaat moeten worden verricht. Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan het apparaat mogen uitsluitend worden verricht door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



#### VOOR ALLE EU-LANDEN:

##### Voor producten die audio-uitvoer bieden

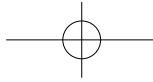
##### Voorkoming van gehoorverlies



**Voorzichtig:** Er kan permanent gehoorverlies optreden als gedurende lange tijd gebruik wordt gemaakt van oortelefoons of hoofdtelefoons op hoog volume.

Voor Frankrijk zijn de producten getest voor overeenstemming met de vereiste inzake geluidsdruk niveau die is vastgelegd in de toepasselijke normen NF EN50332-1:2000 en/of EN50332-2:2003 zoals vereist door Frans artikel L.5232-1.

**Opmerking:** Gebruik het product niet gedurende lange tijd met een te hoog volumeniveau om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.



### WEEE-kennisgeving

De richtlijn inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), die op 13 februari van kracht werd als Europese wet, resulteerde in een ingrijpende verandering in de behandeling van elektrische apparatuur die het einde van de levensduur had bereikt.

Het doel van deze richtlijn is, als eerste prioriteit, de voorkoming van WEEE, en daarnaast, de bevordering van hergebruik, recycling en andere vormen van herwinning van dergelijke afgedankte producten om vernietiging te verminderen. Het WEEE-logo op het product of op de doos dat de inzameling van elektrische en elektronische apparatuur aangeeft bestaat uit de doorgestreepte afvalcontainer, zoals hieronder weergegeven.



Dit product mag niet worden weggegooid of samen met het gewone huishoudelijke afval worden afgevoerd. U bent aansprakelijk voor de afvoer van al uw afgedankte elektronische of elektrische apparatuur door deze over te brengen naar het opgegeven inzamelpunt voor recycling van dergelijk gevaarlijk afval. Geïsoleerde inzameling en correcte herwinning van uw afgedankte elektronische en elektrische apparatuur op het tijdstip van verwijdering stelt ons in staat te helpen bij het besparen van natuurlijke hulpbronnen. Bovendien waarborgt een correcte recycling van de afgedankte elektronische en elektrische apparatuur bescherming van menselijke gezondheid en milieu. Voor meer informatie over afvoer en herwinning van afgedankte elektronische en elektrische apparatuur, en over inzamelpunten, neemt u contact op met uw lokale gemeentelijke afvalverwerking, het plaatselijke milieupark, de winkel waar u de apparatuur hebt aangeschaft of de fabrikant van de apparatuur.

### RoHS-conformiteit

Dit product is in overeenstemming met richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en van de Raad van 8 juni 2011 inzake de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

### Voor producten die batterijen bevatten

#### EU-richtlijn inzake batterijen 2006/66/EG

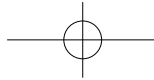
Op 26 september 2008 is een nieuwe richtlijn voor batterijen, 2006/66/EG, inzake batterijen en accu's van kracht geworden. De richtlijn geldt voor alle typen batterijen en accu's (AA, AAA, knoopcellen, loodzuuraccu's, oplaadbare accu's) met inbegrip van batterijen en accu's die zijn opgenomen in apparaten, behalve voor militaire of medische toepassingen en voor gebruik in elektrisch gereedschap.

De richtlijn bevat regels voor het verzamelen, behandelen, recyclen en afvoeren van batterijen en richt zich op een verbod op bepaalde gevaarlijke stoffen en op verbetering van de milieuprestaties van batterijen en alle onderdelen van de toevoerketen.

#### Instructies voor gebruikers voor verwijdering, recycling en afvoer van gebruikte batterijen

Om de batterijen uit uw apparaat of afstandsbediening te verwijderen, werkt u in omgekeerde richting aan de procedure voor het plaatsen van de batterijen die beschreven staat in de handleiding.

Voor producten met een ingebouwde batterij die net zo lang als de levensduur van het product duurt, is verwijdering door de gebruiker misschien niet mogelijk. In dat geval dient het recycling- of verwijderingsbedrijf te zorgen voor demontage en verwijdering van de batterij. Als het om de een of andere reden nodig mocht zijn om een dergelijke batterij te vervangen, moet deze procedure worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.



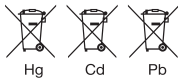
In de Europese Unie en in andere landen is het illegaal om batterijen met het huisvuil weg te doen. Alle batterijen moeten op een ecologisch verantwoorde manier worden weggegooid. Neem contact op met personeel van uw plaatselijke afvalbeheerder voor informatie over het ecologisch ophalen, recycleren en wegdoen van gebruikte batterijen.

**WAARSCHUWING:** Gevaar van explosie als batterij op onjuiste wijze wordt vervangen. Vermijd het om de batterij te demonteren, verpletteren of doorboren, deze kort te sluiten, bloot te stellen aan temperaturen boven 60°C of in vuur of water te gooien om het risico op brand of brandwonden te verminderen. Alleen te vervangen door batterijen van het gespecificeerde type.

Het symbool voor gescheiden inzameling van alle batterijen en accu's is de doorgestreepte afvalcontainer die hieronder wordt weergegeven:



Batterijen, accu's en knooppellen die meer dan 0,0005% kwik, meer dan 0,002% cadmium of meer dan 0,004% lood bevatten, dienen te worden aangeduid met het chemische symbool voor het desbetreffende metaal: respectievelijk Hg, Cd of Pb. Raadpleeg het onderstaande symbool:



**Voor alle producten behalve producten met draadloze werking:**

HARMAN International verklaart hierbij dat deze apparatuur in overeenstemming is met de

EMC-richtlijn 2004/108/EG, LVD-richtlijn 2006/95/EG, ErP-richtlijn 2009/125/EG en RoHS-richtlijn 2011/65/EU. De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd in de ondersteuningssectie van onze website, die bereikbaar is via [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

**Voor alle producten met draadloze werking:**

HARMAN International verklaart hierbij dat deze apparatuur in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere bepalingen van richtlijn 1995/5/EG, ErP-richtlijn 2009/125/EG en RoHS-richtlijn 2011/65/EU. De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd in de ondersteuningssectie van onze website, die bereikbaar is via [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

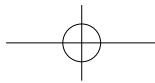
**HARMAN**

HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 VS  
516.255.4545 (uitsluitend VS)

HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rechten voorbehouden. JBL is een handelsmerk van HARMAN International Industries, Incorporated, dat is gedeponeerd in de Verenigde Staten en/of andere landen. Functies, specificaties en vormgeving kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.



[www.jbl.com](http://www.jbl.com)



## VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

### Før alle produkter:

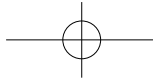
1. Les disse instruksjonene.
2. Ta vare på disse instruksjonene.
3. Ta hensyn til alle advarsler.
4. Følg alle instruksjoner.
5. Ikke bruk apparatet i nærheten av vann.
6. Rengjør kun med en tørr klut.
7. Ikke blokker ventilasjonsåpningene. Installer apparatet i overensstemmelse med instruksjonene fra produsenten.
8. Ikke installer apparatet i nærheten av varmekilder som radiatorer, varmelister, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
9. Ikke overkjør sikkerhetsformålet med polariserte eller jordede støpsler. Et polarisert støpsel har to blader, ett bredere enn det andre. Et jordnet støpsel har to blader og en tredje jordingsleder. Det brede bladet eller den tredje lederen er ment som beskyttelse. Hvis det medfølgende støpselet ikke passer i uttaket, henvender du deg til en elektriker for å få byttet ut det ubrukelige uttaket.
10. Beskytt strømledningen slik at den ikke trækkes på eller blir stående i klem,

spesielt rundt støpslene, stikkontaktene og rundt utgangene i apparatet.

11. Bruk kun redskaper/tilbehør som er angitt av produsenten.
12. Bruk kun sammen med vognen, sokkelen, stativet, knekten eller bordet som er angitt av produsenten eller som selges sammen med apparatet. Når du bruker vognen, må du utvise forsiktighet når du flytter vogn og apparat for å unngå skade som følge av velting.
13. Ta ut apparatets støpsel ved tordenvær eller når du ikke bruker det over lengre tid.
14. All service må utføres av kvalifisert personell. Service må utføres hvis apparatet blir skadet, som f.eks. hvis strømledningen eller støpselet går i stykker, væske søles eller gjenstander havner i apparatet, eller hvis apparatet utsettes for regn eller fukt, ikke fungerer som normalt eller faller ned.
15. Unngå at apparatet eksponeres for drypping eller sprutning, og sørg for at ingen gjenstander fylt med væske, som f.eks. blomstervaser, plasseres på apparatet.
16. For å koble strømmen fra apparatet trekker du ut strømledningen fra stikkontakten.
17. Strømstøpselet til strømledningen må alltid være klart til bruk.
18. Ikke eksponer batteriene for overdreven varme som sollys, brann eller liknende.







<b>FORSIKTIG</b>	
<b>FARE FOR ELEKTRISK STØT. IKKE ÅPNE.</b>	
	SYMBOL ET MED ET LYNGLIMT OG EN PIL I EN LIKESIDET TREKANT PÅ PRODUKTETS DEKSEL ER EN ADVARSEL FOR Å GJØRE BRUKEREN OPPMERKSOM PÅ UISOLERT "FARLIG SPENNING" SOM KAN VÆRE KRAFTIG NOK TIL Å UTSETTE MENNESKER FOR ELEKTRISK STØT.
	UTROPSTEGNET I EN LIKESIDET TREKANT ER EN ADVARSEL SOM GJØR BRUKEREN OPPMERKSOM PÅ DE VIKTIGE INSTRUKSJONENE FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD (SERVICE) I DOKUMENTASJONEN SOM MEDFØLGER PRODUKTET.
<b>ADVARSEL: FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT MÅ DU IKKE UTSETTE APPARÅTET FOR REGN ELLER FUKT.</b>	

#### FCC- OG IC-ERKLÆRING FOR BRUKERE (GJELDER KUN USA OG CANADA)

Dette apparatet samsvarer med del 15 av FCC-reglementet. Bruk er forbeholdt følgende to betingelser: (1) Dette apparatet kan ikke forårsake skadelig interferens og (2) dette apparatet må godta all innkommende interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket adferd. Dette digitale apparatet i klasse B samsvarer med den canadiske standarden ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### FCC-erklæring om interferens

Dette utstyret har blitt testet og er funnet å overholde grenseverdiene for digitale enheter av klasse B, i overensstemmelse med del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er laget for å gi tilstrekkelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan sende ut radiofrekvensenergi, og kan forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon hvis det ikke brukes i overensstemmelse med instruksjonene. Det gis imidlertid ingen garanti for at det ikke vil forekomme interferens i enkeltinstallasjoner. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens på radio- eller fjernsynsmottak, som kan fastsettes ved å slå utstyret av og på, kan brukeren forsøke å løse interferensproblemet ved å gjøre ett eller flere av følgende:

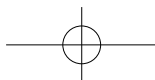
- Drei på mottaksantennen, eller plasser den et annet sted.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen strømkrets enn den som mottakeren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-reparatør for å få hjelp.

**Forsiktig:** Endringer eller tilpasninger som ikke er uttrykkelig godkjent av HARMAN, kan føre til at brukerens rett til å bruke utstyret annulleres.

#### For produkter som sender ut RF- energi:

#### FCC- OG IC-INFORMASJON FOR BRUKERE

Denne enheten samsvarer med del 15 av FCC-reglementet og Industry Canada lisensfritak RSS 210. Bruk er forbeholdt følgende to betingelser: (1) Dette apparatet kan ikke forårsake skadelig interferens og (2) dette apparatet må godta all innkommende interferens,



inkludert interferens som kan forårsake uønsket adferd.

#### FCC/IC-erklæring om farlig stråling

Dette utstyret overholder FCC/IC RSS-102-eksponeringsgrensene for stråling i ubevoktede miljøer. Utstyret skal installeres og brukes i en minimumsavstand på 20 cm mellom radiatoren og kroppen din.

#### For produkter med radiomottakere som kan bruke en ekstern antenne (KUN USA):

##### CATV (kabel-TV) eller antennejording

Hvis en ekstern antenne eller kabelsystem er koblet til produktet, må du forsikre deg om at den/det er jordet for å gi beskyttelse mot spenningsbølger og statiske ladninger. Del 810 av USAs sikkerhetsstandard National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA nr. 70-1984, gir informasjon om riktig jording av masten og støttestrukturen, jording av innførende ledning til en antenneutløpsenhet, størrelse på jordingslederne, plassering av antenneutløpsenheten, kobling til jordingselektroder og krav til jordingselektroden.

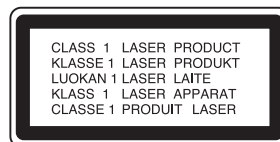
##### Merknad til installatøren av CATV-systemet:

Denne påminnelsen gis for å rette oppmerksomheten til installatøren av CATV-systemet (kabel-TV) mot artikkel 820-40 i NEC-sikkerhetsstandarden. Denne gir retningslinjer for riktig jording, og legger spesielt vekt på at kabeljordingen må være tilkoblet jordingsystemet i bygningen, så nærme som mulig til der kabelen kommer inn i bygget.

#### For CD/DVD/Blu-ray Disc™-spillere:

**Forsiktig:** Dette produktet bruker et lasersystem. For å forhindre direkte

eksponering for laserstrålen må du ikke åpne kabinettkapslingen eller slå av noen av sikkerhetsmekanismene som medfølger for din beskyttelse. IKKE SE INN I LASERSTRÅLEN. Les brukerhåndboken grundig for å sikre riktig bruk av produktet, og oppbevar den for senere bruk. Hvis enheten trenger vedlikehold eller reparasjon, kontakter du ditt lokale JBL-servicesenter. Service skal kun foretas av kvalifisert personell.



#### GJELDER FOR ALLE EU-LAND:

##### For produkter med lyduttak

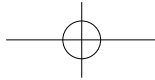
##### Forhindring av hørselstap



**Forsiktig:** Permanent hørselstap kan skje hvis du bruker ørepropper eller hodetelefoner på høyt volum over lengre tid.

For Frankrike har produktene blitt testet for å møte kravene til lydnivå som er fastsatt i den gjeldende standarden NF EN50332-1:2000 og/eller EN50332-2:2003, slik det kreves av den franske artikkelen L.5232-1.

**NB:** For å forhindre mulig hørselsskade bør du unngå høyt volum over lengre perioder.



#### WEEE-varsel

WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment – avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr), som trådte i kraft som europeisk lovgivning av 13. februar 2003, resulterte i store endringer i håndteringen av elektrisk utstyr ved endt levetid. Direktivets hovedformål var å forhindre WEEE og i tillegg fremme gjenbruk, resirkulering og andre typer gjenvinning av liknende avfall, for å redusere avhending. WEEE-logoen på produktet eller på emballasjen, som indikerer innsamling av det elektriske og elektroniske utstyret, viser en søppelkasse med kryss over, som vist nedenfor.



Dette produktet må ikke avhendes eller dumpes som husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å avlevere avfallet fra det elektroniske eller elektriske utstyret ditt ved riktig gjenvinningsstasjon for resirkulering av dette farlige avfallet. Adskilt innsamling og riktig gjenvinning av avfall fra det elektroniske og elektriske utstyret ved avhending hjelper oss å bevare naturressursene. Grundig resirkulering av elektronisk og elektrisk avfall beskytter i tillegg menneskets helse og miljøet. Hvis du vil ha mer informasjon om avhending, gjenvinning og gjenvinningsstasjoner, ta kontakt med ditt lokale stedskontor, søppeltømmingstjeneste, butikken hvor du kjøpte utstyret eller utstyrsprodusenten.

#### Overholdelse av RoHS

Dette produktet overholder Europaparlamentets EU-direktiv 2011/65 og Rådet av 8. juni

2011 om begrensninger i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.

#### For produkter som inkluderer batterier

##### EU-direktiv 2006/66/EF for batterier

Et nytt batteridirektiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatører erstatter direktivet som trådte i kraft 26. september 2008. Direktivet gjelder alle typer batterier og akkumulatører (AA, AAA, knappceller, blybatterier, oppladbare batterier), inkludert de som er innebygd i apparatene, med unntak av militære-, medisinske- og kraftverktøyapplikasjoner. Direktivet beskriver reglene for innsamling, behandling, resirkulering og avhending av batterier, og har som mål å forby visse farlige stoffer og forbedre batterienes og operatørens miljømessige ytelse i forsyningskjeden.

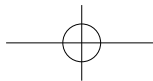
##### Instruksjoner til bruker om fjerning, resirkulering og avhending av brukte batterier

For å ta ut batteriene av utstyret eller fjernkontrollen gjør du bare omvendt av det som står beskrevet i brukerhåndboken under Ta ut / sette i batterier.

Brukeren kan ikke fjerne et innebygd batteri som skal vare hele produktets levetid. Hvis dette er tilfelle, kan resirkulerings- og gjenvinningscentre demontere produktet og ta ut batteriet. Hvis du, av en eller annen grunn, trenger å bytte ut et slikt batteri, må du overlate det til autoriserte servicesentre.

Innenfor EU og andre steder, er det ulovlig å avhende batterier sammen med husholdningsavfall. Alle batterier må avhendes på en miljømessig riktig måte. Kontakt dine lokale avfallsmyndigheter for informasjon om miljømessig innsamling, resirkulering og avhending av brukte batterier.

**ADVARSEL:** Eksplosjonsfare hvis batteriet skiftes ut feil. For å redusere risikoen for brann

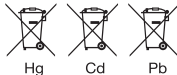


eller brannår må du ikke demontere, knuse, stikke hull på, forkorte eksterne kontakter, eksponere for høyere temperaturer enn 60°C (140°F) eller avhende ved brenning eller nedsenking i vann.

Skift kun til angitte batterityper. Symbolet for "separat innsamling" (som vist nedenfor) viser en søppelkasse med kryss over for alle batterier og akkumulatører:



Hvis batteriene, akkumulatørene og knappcellene inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv, mer enn 0,002 % kadmium eller mer enn 0,004 % bly, er de merket med det kjemiske symbolet for det aktuelle metallet: Hg, Cd eller Pb respektivt. Se symbolet nedenfor:



**For alle produkter med unntak av de med trådløs tilkobling:**

HARMAN International erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med EMC-direktivet 2004/108/EF, LVD-direktivet 2006/95/EF, ErP-direktivet 2009/125/EF og RoHS-direktivet 2011/65/EU. Du finner mer informasjon i samsvarserklæringen i støttedelen på nettstedet vårt [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

**For alle produkter med trådløs tilkobling:**

HARMAN International erklærer herved at dette utstyret oppfyller de viktige kravene og andre aktuelle bestemmelser i direktivet 1999/5/EF, ErP-direktivet 2009/125/EF og RoHS-direktivet 2011/65/EU. Du finner mer om dette i samsvarserklæringen i støttedelen på nettstedet vårt [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

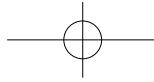
**HARMAN**

HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
516.255.4545 (kun USA)

HARMAN International Industries, Incorporated. Med enerett. JBL er et varemerke for HARMAN International Industries, Incorporated, som er registrert i USA og/eller andre land. Funksjoner, spesifikasjoner og utseende kan endres uten varsel.

**CE**

[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

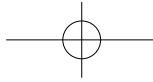


## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

### Kaikki tuotteet:

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä laitetta veden lähellä.
6. Puhdista vain kuivalla liinalla.
7. Älä peitä ilmanvaihtokanavia. Asenna laite valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä asenna tätä laitetta lämpölähteiden, lämmittimien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimien) lähelle.
9. Älä ohita polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen tarjoamaa suojausta. Polarisoidussa pistokkeessa on kaksi piikkiä, joista toinen on leveämpi. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi piikkiä ja maadoitushaara. Leveä piikki tai haara on käyttäjän turvallisuutta varten. Jos mukana oleva pistoke ei sovi pistorasiaan, vaihdata vanhentunut pistorasia.
10. Suojaa virtajohtoa päälle astumiselta tai puristumiselta, erityisesti pistokkeiden ja jatkojohtojen kohdalla sekä kohdassa, jossa johto lähtee laitteesta.
11. Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisälaitteita/varusteita.
12. Käytä ainoastaan valmistajan määrittämää tai laitteen mukana myytävää kääryä, jalustaa, kolmijalkaa, kannatinta tai pöytää. Jos käytät kääryä, ole varovainen siirtäessäsi laitetta kääryssä, jotta kääry ei pääse kaatumaan ja aiheuttamaan vammoja.
13. Poista laitteen pistoke pistorasiasta ukkosella tai jos laite on pitkään käyttämättä.
14. Jätä kaikki huoltotoimenpiteet valtuutetun huoltohenkilön tehtäväksi. Laite tulee huoltaa, jos se vahingoittuu jollain tavalla, esimerkiksi jos virtajohto tai -pistoke vahingoittuu, laitteen sisään pääsee nestettä tai jokin esine tai laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, ei toimi normaalisti tai on pudonnut.
15. Älä altista laitetta pisaroille tai roiskeille ja varmista, ettei mitään nesteellä täytettyä esinettä, kuten maljakkoa, aseteta laitteen päälle.
16. Kytke laite kokonaan sähköverkosta poistamalla virtajohdon pistoke pistorasiasta.
17. Virtajohdon pistoke tulee olla helposti saatavilla.
18. Älä altista paristoja tai akkuja kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle tai tulelle.





<b>HUOMIO</b>	
<b>SÄHKÖISKUVAARA EI SAA AVATA.</b>	
	NUOLELLA VARUSTETTU SALAMASYMBOLI TASASI-VUISEN KOLMION SISÄLLÄ ON TARKOITETTU VAROITTAMAAN KÄYTTÄJÄÄ ERISTÄMÄTTÖMÄSTÄ VAARALLISESTA JÄNNITTEESTÄ TUOTTEEN KOTE-LOSSA, MIKÄ SAAattaa OLLA TARPEEKSI SUURI AIHEUTTAAKSEEN SÄHKÖISKUVAARAN HENKILÖILLE.
	HUUTOMERKKI TASASIVUISEN KOLMION SISÄLLÄ KERTOO KÄYTTÄJÄLLE, ETTÄ TUOTTEEN DOKU-MENTAATIO SISÄLTÄÄ TÄRKEITÄ KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEITA.
<b>VAROITUS:</b> TULIPALO- JA SÄHKÖISKUVAARAN VÄHENTÄMISEKSI LAITETTA EI SAA ALTISTAA SATEELLE TAI KOSTEUDELLE.	

#### FCC- JA IC-ILMOITUS KÄYTTÄJILLE (VAIN YHDYSVALLAT JA KANADA)

Tämä laite täyttää FCC-määräysten osan 15 vaatimukset. Käyttö on seuraavien kahden edellytyksen alaisista: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on siedettävä kaikkia ulkoisia häiriöitä myös silloin, kun ne voivat haitata laitteen toimintaa.

Tämä luokan B digitaalinen laite täyttää Kanadan ICES-003-vaatimuksen.  
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Yhdysvaltojen telehallintoviraston (Federal Communication Commission) häiriöilmoitus

Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän FCC-sääntöjen osan 15 vaatimukset, jotka on asetettu luokan B digitaalisille laitteille. Nämä raja-arvot on suunniteltu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotikäytössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa. Jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se saattaa aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioliikenteessä. Ei ole kuitenkaan takeita siitä, että yksittäisissä asennuksissa ei esiintyisi häiriöitä. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia radio- tai televisiovastaanoton häiriöitä, jotka voidaan todeta kytkemällä laite pois päältä ja takaisin päälle, häiriöiden korjaamista suositellaan joillakin seuraavista toimenpiteistä:

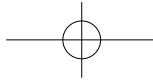
- Suuntaa tai sijoita vastaanottoantenni uudelleen.
- Siirrä laitetta ja vastaanotinta kauemmas toisistaan.
- Kytke laite erii pistorasiaan kuin mihin vastaanotin on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio-/TV-asentajalta.

**Huomio:** Muutokset tai muunnokset, joita HARMAN ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän valtuudet laitteen käyttöön.

#### Radiotaajuista energiaa lähettävät tuotteet Energia:

##### FCC- JA IC-TIEDOT KÄYTTÄJILLE

Tämä laite täyttää FCC-määräysten osan 15 vaatimukset, ja se on Industry Canadian lisenssipäitä laitteita koskevan RSS-210-standardin mukainen. Käyttö on seuraavaan



kahden edellytyksen alaista: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on otettava vastaan kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa laitteessa.

#### FCC/IC-ilmoitus säteilylle altistumisesta

Tämä laite täyttää FCC/IC RSS-102 -standardissa määritetyt valvomatonta ympäristöä koskevat säteilyaltistuksen raja-arvot. Tämän laitteen asennuksen ja käytön yhteydessä on varmistettava 20 cm:n vähimmäisetäisyys patterin & kehon välillä.

#### Radiovastaanottimen sisältävät tuotteet, joissa voidaan käyttää ulkoista antennia (VAIN YHDYSVALLAT):

##### CATV- (KAAPELI-TV) tai antennimaadoitus

Jos tuotteeseen liitetään ulkoinen antenni tai kaapelijärjestelmä, varmista, että se on maadoitettu suojaamaan laitetta jännitealtoja ja staattisia latauksia vastaan. Tutustu paikallisiin tietoihin, jotka koskevat maston ja tukirakenteen asianmukaista maadoitusta, maadoituksen tekemistä sisäänvientijohtimesta antennin ukkosenjohdattimeen, maadoitusjohtimien kokoa, antennin ukkosenjohdattimen sijaintia sekä maadoituselektrodien liitäntää ja vaatimuksia.

##### Huomautus kaapelitelevisio-järjestelmän asentajalle:

Tämä on kaapelitelevisioasentajille tarkoitettu huomautus, joka koskee Yhdysvaltain kansallisen sähkösäädöksen (NEC, National Electrical Code) artikkelia 820-40. Siinä annetaan maadoitusohjeita ja vaaditaan erityisesti, että kaapeli yhdistetään rakennuksen maadoitusjärjestelmään mahdollisimman lähelle kaapelin sisääntulokohtaa.

##### CD-/DVD-/Blu-ray Disc™ -soittimet:

**Huomio:** Laite käyttää laserjärjestelmää. Älä avaa koteloa tai mitään muita suoja mekanismeja, jotta et altistu suoralle lasersäteilylle. ÄLÄ KATSO LASERSÄTEILYÄ PÄIN. Lue käyttöohjeet huolellisesti, jotta osaat käyttää tuotetta oikein. Säilytä ohjeet. Jos laite vaatii huoltoa tai korjauksia, ota yhteys paikalliseen JBL -huoltopalveluun. Jätä huoltotoimenpiteet valtuutetun huoltomiehen tehtäväksi.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASSE 1 LASER APPARAT  
CLASSE 1 PRODUIT LASER

#### KAIKKI EU-MAAT:

##### Tuotteet, jotka sisältävät ääniulostulon

##### Kuulon heikkenemisen estäminen



**Huomio:** Kuulokkeiden käyttö suurella äänenvoimalla pitkään voi johtaa kuulon pysyvään heikkenemiseen.

Ranskassa tuotteiden on todettu täyttävän soveltuviin NF EN50332-1:2000- ja/tai EN50332-2:2003 -standardeissa määritetty äänenpainetasovaatimus Ranskan L.5232-1-artiklan mukaisesti.

**Huomautus:** Kuulokkeiden pitkäaikaista käyttöä suurella äänenvoimakkuudella on vältettävä, jotta estettäisiin mahdolliset kuulovauriot.